
OUR LADY OF THE ROSARY PARISH

SAINT PASCAL AND SAINT BARTHOLOMEW

Blessed is the one who trusts in the LORD,
whose hope is in the LORD.
He is like a tree planted beside the waters
that stretches out its roots to the stream.

Jeremiah 17:7-8



Te burao (The Hibiscus Tree)
1892
Paul Gauguin
French, 1848-1903
Art Institute of Chicago

Sixth
Sunday in
Ordinary Time

February 13, 2022

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM
Sunday - 8:00 AM
10:00 AM
12:00 PM (Polish)
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday
8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM
Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday
8:30 AM

A WORD FROM FATHER MIKE



Next week is Commitment Sunday for the 2022 Annual Catholic Appeal. The theme for this year's Appeal has special importance in light of what we have all experienced in the past two years. The theme is: "Making all things new ... God's promise and our responsibility."

These words direct us to look into the future and, more specifically, to hear God's promise to make all things new. They also direct us to look at our lives now and to claim our responsibility to work with the Lord to bring about that promised future.

After dealing with the pandemic, social unrest, economic uncertainty, and each one's personal life challenges, we certainly all need to reclaim God's promise of a transformed world. We also need to recommit ourselves to work—each in our own way—to foster that transformation.

Today's readings help us to focus on God's promise and our responsibility. In his letter to the Corinthians, Saint Paul affirms the power of the Risen Lord Jesus. Dying he destroyed our death and rising he restored our life. That is the greatest and final promise of our future, of making all things new. We need to cling to that promise, especially as we face life's challenges.

The gospel is Luke's version of the beatitudes. What is especially noticeable in each beatitude is a way that our current and often troubled state of life is changed, made new: from poverty to possession of the Kingdom, from hunger to being satisfied, from weeping to laughter, and from hatred to reward. At each juncture—from present to future—we are called to commit ourselves in hope and work with God to move into that future.

The Annual Catholic Appeal is an occasion to hear God's promise of making all things new once again. It is also an occasion to support that transformation through our investment of time, talent, and treasure.

Our financial support, our prayerful support and our direct involvement in the Church's outreach in parishes, education, religious and ministerial formation, initiatives for justice, peace, and respect for life—all focus on the transformation God promises and our responsibility to collaborate with the Lord. There are envelopes and brochures available for you in the back of the church for you to take on your way out.

UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

La próxima semana es el Domingo de Compromiso para la Campaña Católica Anual 2022. El tema para la Campaña de este año tiene una importancia especial a la luz de lo que todos hemos experimentado en los últimos dos años. El tema es: "Hacer nuevas todas las cosas... La promesa de Dios y nuestra responsabilidad".

Estas palabras nos dirigen a ver al futuro y, más específicamente, a escuchar la promesa de Dios de hacer nuevas todas las cosas. También nos dirigen a ver a nuestras vidas ahora y reclamar nuestra responsabilidad de trabajar con el Señor para lograr ese futuro prometido.

Después de lidiar con la pandemia, el malestar social, la incertidumbre económica, los desafíos de la vida personal de cada uno, ciertamente todos necesitamos reclamar la promesa de Dios de un mundo transformado. También necesitamos volver a comprometernos a trabajar, cada uno a nuestra propia manera, para promover esa transformación.

Las lecturas de hoy nos ayudan a enfocarnos en la promesa de Dios y nuestra responsabilidad. En su carta a los Corintios, San Pablo afirma el poder del Señor Jesús Resucitado. Muriendo destruyó nuestra muerte y resucitando restauró nuestra vida. Esa es la mayor y última promesa de nuestro futuro, de hacer nuevas todas las cosas. Necesitamos aferrarnos a esa promesa, especialmente cuando enfrentamos los desafíos de la vida.

El evangelio es la versión de Lucas de las bienaventuranzas. Lo que se nota especialmente en cada bienaventuranza es una manera en la que nuestro estado de la vida actual, y con frecuencia problemático, es cambiado, se renueva: de la pobreza a la posesión del Reino, del hambre a la saciedad, del llanto a la risa, y del odio a la recompensa. En cada coyuntura, desde el presente hasta el futuro, estamos llamados a comprometernos en la esperanza y trabajar con Dios para avanzar hacia ese futuro.

La Campaña Católica Anual es una ocasión para escuchar la promesa de Dios de hacer nuevas todas las cosas una vez más. También es una ocasión para apoyar esa transformación a través de nuestra inversión de tiempo, talento y tesoro.

Welcome

If you are new to our church or just visiting, please introduce yourself. We are happy to share in this celebration of the Eucharist. If you do not have a church home, we invite you to become a part of our parish. You may register at the Parish Office.

Bienvenido

Si usted es nuevo en nuestra iglesia o simplemente está de visita, por favor preséntese. Estamos felices de compartir esta celebración de la Eucaristía. Si no es miembro de una iglesia, lo invitamos a formar parte de nuestra parroquia. Puede registrarse en la Oficina Parroquial.

FEELING BLESSED

Congratulations! Welcome to the Kingdom! Rejoice and leap for joy! Sounds a little like Easter, doesn't it? Well, in a very real way, it is. This Sunday, the scriptures remind us that we are blessed and beloved, especially when we have difficulties and don't feel especially blessed. Jesus reminds us that God blesses us in our trials, so we should trust in the saving power of God. We are "raised from the dead," as it were, each time we arise from our hardships. The ultimate proof of all of this is our new life in Christ, who died so that we could be free of sin, and was raised from the dead so that we might all have new life. Wouldn't that be something? A new life, in which poverty is riches and sadness is transformed into lightness of spirit? It's a topsy-turvy world, isn't it? Do you feel blessed today?

Copyright © J. S. Paluch Co.

A WORD FROM FATHER MIKE (CONTINUED)

Across the next week, reflect, pray and ask yourself how you can reclaim God's promise and once again take up your responsibility. Consider how your contribution of time, talent and treasure will help you to do this.

The Eucharist we celebrate this weekend is a continuous reminder that, indeed, the Lord is making all things new. And when we receive him, we take that promise and our responsibility into our hands.

UNA PALABRA DEL PADRE MIKE (CONTINUADO)

Nuestro apoyo financiero, nuestro apoyo en oración y nuestra participación directa en el alcance de la iglesia en las parroquias, educación, formación religiosa y ministerial, iniciativas para la justicia, la paz y el respeto por la vida; todos se enfocan en la transformación que Dios promete y nuestra responsabilidad de colaborar con el Señor. Hay sobres y folletos disponibles para ustedes en la parte de atrás de la iglesia para que los tomen a la salida.

A lo largo de la próxima semana, reflexionen, oren y pregúntense cómo pueden reclamar la promesa de Dios y una vez más asumir su responsabilidad. Consideren cómo su contribución de tiempo, talento y tesoro lo ayudará a hacer esto.

La Eucaristía que celebramos este fin de semana es un recordatorio continuo de que, de hecho, el Señor está haciendo nuevas todas las cosas. Y cuando lo recibimos, tomamos esa promesa y nuestra responsabilidad en nuestras manos

SENTIRSE BENDICIDO

¡Felicidades! ¡Bienvenido al Reino! ¡Alégrate y salta de alegría! Suena como algo de la Pascua, ¿cierto? Bueno, de una manera auténtica, lo es. Este domingo, las Escrituras nos recuerda que somos bendecidos y amados, especialmente cuando tenemos dificultades y no nos sentimos sobre todo bendecidos. Jesús nos recuerda que Dios nos bendice en nuestras pruebas, por lo que debemos confiar en el poder salvador de Dios. Estamos "resucitados de la muerte", por así decirlo, cada vez que nos levantamos de nuestras dificultades. La prueba definitiva de esto es nuestra nueva vida en Cristo, quien murió para que pudiéramos liberarnos del pecado, y quien resucitó de la muerte para que pudiéramos tener una nueva vida. ¿No sería eso algo? Una vida nueva, en la que la pobreza es riqueza y la tristeza se transforma en luz del espíritu. Es un mundo al revés, ¿verdad? ¿Te sientes bendecido hoy?

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTORS



For all those who already serve and would like to serve as lectors during the Mass, we invite you to participate in a formation workshop. A trained person from the Archdiocese will

come to share with us his experiences and skills so we can continue to improve ourselves as servants of the liturgy of the word. All this is part of our continuous formation and interest in serving God and our community during the Eucharistic celebration.

Please write it down on your calendar and join us for this workshop from 6:30 PM to 9:30 PM on the following Wednesdays: February 16 in Saint Bartholomew's Addison building, and February 23 and in the church at Saint Pascal.

If you have any questions regarding this training, please call 773-286-7872 Ext 102".

Proclamadores de la Palabra (Lectores)

Les invitamos a todos los que ya sirven como lectores y a los que les gustaría servir como lectores durante las Misas, a participar de un taller de formación, una persona capacitada de la Arquidiócesis vendrá a compartir con nosotros sus experiencias y habilidades, y así nosotros continuar superándonos como servidores de la liturgia de la palabra. Todo esto como parte de nuestra continua formación y constante prueba de nuestro interés de servir a Dios y a nuestra comunidad durante la celebración Eucarística.

Por favor, escríbalo en su calendario y únase a nosotros para este taller de 6:30 PM a 9:30 PM los siguientes miércoles: 16 de febrero en el edificio Addison de San Bartolomé, y 23 de febrero y en la iglesia de Saint Pascal.

Si tiene alguna pregunta sobre el entrenamiento por favor llámame al 773-286-7871 Ext 102.

USHERS AND GREETERS



We invite all those who already serve as welcoming ministers (ushers) and those who would like to join this important ministry to participate in three days of formation in order to continue improving ourselves as ministers.

Please join us from 6:30 PM to 9:30 PM on the following Fridays: February 18 at Saint Bartholomew in the Addison building and on February 25 in the church at Saint Pascal.

If you have any questions regarding this training, please call 773-286-7872 Ext 102".

Ministros de Bienvenida (Ujieres)

como ministros de bienvenida (ujieres) y a los que les gustaría integrarse a este importante ministerio a participar de tres días de formación para poder seguir mejorándonos como servidores.

Por favor acompáñenos los días viernes: 18 de febrero del 2022, de 6:30 pm a 9:30 pm en San Bartolomé en el edificio de la Addison. Y 25 de Ferrero en San Pascal

Si tiene alguna pregunta sobre el entrenamiento por favor llámame al 773-286-7871 Ext 102

OUR LADY OF VICTORY BUS SERVICE



Need A Ride?

Bus service is provided every Sunday from the Our Lady of Victory campus to Saint Bartholomew Church for the 10:00 AM Mass. The bus departs from the OLV parking lot at 9:30 AM and returns at 11:30 AM. Pick up and drop off at Saint Bartholomew is located in the alley north of the church by the door with access to the elevator.

El servicio de autobús se proporciona todos los domingos desde el campus de OLV a la Iglesia de San Bartolomé para la misa de las 10:00 AM. El autobús sale del estacionamiento de OLV a las 9:30 AM y regresa a las 11:30 AM. Recoger y dejar en San Bartolomé se encuentra en el callejón al norte de la iglesia junto a la puerta con acceso al ascensor.

SAINT VINCENT DE PAUL—FRANCISCAN OUTREACH



In the past, the Saint Pascal Conference of the Society of Saint Vincent de Paul has sponsored an annual "Survival Pack" event

benefitting our homeless brothers and sisters via the Franciscan Outreach Center. Our parishioners have contributed non-perishable food and donated their time to assemble bagged lunches for distribution at the Center. The current pandemic situation prevented us from sponsoring this event last year and unfortunately this year as well. However, the Center's staff is willing to assemble the bagged lunches with fresh food items provided by our conference. In support of this effort we are requesting donations of non-perishable items to be included in the bagged lunches such as: commercially packaged individual portions of cookies, chips, fruit bites, protein or breakfast bars and juice boxes.

Collections will occur at Saint Pascal Church on the weekends of February 12 and 13 and February 19 and 20. Donations may be placed in the blue barrel inside the church at the Dakin Street entrance. Monetary donations, including checks made payable to "Society of Saint Vincent de Paul", may be placed in an envelope marked "Homeless Project – Saint Vincent de Paul" and placed in the secure mailbox at the Saint Pascal parish office.

We deeply appreciate your donations to help our brothers and sisters in need.

SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY



During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society will collect non-perishable food

for its pantry. Items may be placed in the blue barrel outside the Saint Pascal church building at the Dakin Street exit for those not attending worship in person. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

En el pasado, la Conferencia de San Pascal de la Sociedad de San Vicente de Paúl ha patrocinado un evento anual "Survival Pack" que beneficia a nuestros hermanos y hermanas sin hogar a través del Centro de Alcance Franciscano. Nuestros feligreses han contribuido con alimentos no perecederos y donado su tiempo para armar almuerzos embolsados para su distribución en el Centro. La situación actual de pandemia nos impidió patrocinar este evento el año pasado y desafortunadamente este año también. Sin embargo, el personal del Centro está dispuesto a armar los almuerzos embolsados con alimentos frescos proporcionados por nuestra conferencia. En apoyo de este esfuerzo, estamos solicitando donaciones de artículos no perecederos para ser incluidos en los almuerzos embolsados, tales como: porciones individuales empaquetadas comercialmente de galletas, papas fritas, bocados de frutas, proteínas o barras de desayuno y cajas de jugo.

Las colectas se realizarán en la Iglesia de San Pascal los fines de semana del 12 y 13 de febrero y del 19 y 20 de febrero. Las donaciones se pueden colocar en el barril azul dentro de la iglesia en la entrada de Dakin Street. Las donaciones monetarias, incluidos los cheques pagaderos a la "Sociedad de San Vicente de Paúl", pueden colocarse en un sobre marcado "Homeless Project – San Vicente de Paúl" y colocarse en el buzón seguro de la oficina parroquial de Saint Pascal.

Apreciamos profundamente sus donaciones para ayudar a nuestros hermanos y hermanas necesitados.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE SAN VICENTE DE PAÚL

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad San Vicente de Paúl recogerá alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul fuera del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin para aquellos que no asisten a la Misa en persona. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento en que la iglesia esté abierta.

STEWARDSHIP



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who

donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

Thank you for your continued support!

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

¡Gracias por su continuo apoyo!

Weekly Collection - January 30, 2022

Stewardship	\$7,015.00
Loose Change	\$3,847.00
Electronic Giving	\$2,108.00
Total	\$13,970.90

SAINT VINCENT DE PAUL REFLECTION



The blessing is Jesus who stands on level ground with the poor, hungry, weeping outcasts. Jesus is an epiphany of God's presence among all those who had been excluded. The gospel also indicates the decisiveness of choice:

blessing or woe. There are two paths in life one can follow, and either one is with Jesus or against Jesus. The lure is to be consoled now, have our fill now, laugh now, be respected now. Jesus is showing another way: our condition now doesn't matter so long as we trust and hope in the Lord now. Blessedness isn't a matter of social status,

GIVE CENTRAL



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit

card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations.

Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306.

Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes.

Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306.

Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

TAX LETTERS



Our Lady of the Rosary is grateful for the generosity of our parishioners.

Sacrificial giving enables us to offer a variety of services and programs. If you

would like a copy of your 2021 tax letter for income tax purposes, please send an email or call the parish office.

If you donated to Saint Pascal or Our Lady of Victory, email stpascal@archchicago.org or call 773-725-7641.

If you donated to Saint Bartholomew, email stbartholomew@archchicago.org or call 773-286-7871.

Nuestra Señora del Rosario agradece la generosidad de nuestros feligreses. La donación sacrificial nos permite ofrecer una variedad de servicios y programas. Si desea una copia de su carta de impuestos de 2021 para fines de impuestos sobre la renta, envíe un correo electrónico o llame a la oficina parroquial.

Si donó a Saint Pascal o a Nuestra Señora de la Victoria, envíe un correo electrónico a stpascal@archchicago.org o llame al 773-725-7641. Si donó a San Bartolomé, envíe un correo electrónico a stbartholomew@archchicago.org o llame al 773-286-7871.

LEGACY PLANNING

A Tax-Savvy Way to Support the Annual Catholic Appeal

One way you can reclaim God's promise and once again take up your responsibility is by making a direct gift of securities and mutual funds that have appreciated in value and have been held for more than one year.

When you donate appreciated securities or mutual funds to the Annual Catholic Appeal, you can reduce or even eliminate federal capital gains taxes on the transfer. You may also be entitled to a federal income tax charitable deduction based on the fair market value of the securities at the time of the transfer. For more information about donating stock or securities, please contact your financial advisor.

To make a stock donation to the Annual Catholic Appeal, please visit archchicago.org/stockgiftform and complete the electronic Letter of Intention form. Once you have submitted the form, you will receive a confirmation email with detailed instructions for you to complete your gift. If you have any questions, please contact Karen Whitehead, Archdiocese of Chicago at 312.534.7461 or kwhitehead@archchicago.org.

PLANIFICACIÓN HEREDADA

Una forma fiscalmente inteligente de apoyar la Campaña Católica Anual

Una forma en que puede aprovechar la promesa de Dios y volver a asumir su responsabilidad es hacer una donación directa de valores y fondos de inversión cuyo valor se haya revalorizado y que haya conservado más de un año.

Cuando usted dona valores o fondos de inversión apreciados a la Campaña Católica Anual, puede reducir o incluso eliminar los impuestos federales sobre las ganancias de capital en la transferencia. También puede tener derecho a una deducción benéfica en el impuesto federal sobre la renta basada en el valor justo de mercado de los títulos en el momento de la transferencia. Para más información sobre la donación de acciones o valores, póngase en contacto con su asesor financiero.

Para hacer una donación de acciones a la Campaña Católica Anual, visite archchicago.org/stockgiftform y complete el formulario electrónico de la Carta de Intención. Una vez que haya enviado el formulario, recibirá un correo electrónico de confirmación con instrucciones detalladas para que complete su donación.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Spring 2022 Adult Confirmation at Our Lady of the Holy Family Parish - Classes start March 22

The Adult Confirmation Program is a pre-sacramental program intended for adults who have received the sacraments of Baptism and First Holy Communion and seek to receive the sacrament of Confirmation. Preparation sessions are available this spring. The preparation program will be offered in English and Spanish over Zoom. There is a fee of \$60 per participant. The celebration of the sacrament will occur on Friday, May 20, 2022. Please send email to rcia@stbartholomew.net to receive more information and the registration link.

Confirmación de Adultos de Primavera 2022 en la Parroquia de Our Lady of the Holy Family- clases empiezan 16 de Marzo

El Programa de Confirmación para Adultos es un programa presacramental para adultos que han recibido los sacramentos del Bautismo y Primera Comunión y que buscan recibir el sacramento de la Confirmación. Hay sesiones de preparación disponibles esta primavera. El programa de preparación será ofrecido en inglés y español a través de Zoom. Hay una cuota de \$60.00 por participante. La celebración del sacramento será el viernes 20 de mayo. Para más información y enlace para la inscripción, favor de mandar un correo electrónico al rcia@stbartholomew.net

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well.

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles.

LIVE STREAMED MASSES

Saint Bartholomew live streams the 4:30 PM Mass on Saturdays on Facebook. <https://www.facebook.com/stbartholomew.net/>

Saint Pascal live streams the 10:00 AM Mass on Sundays on Facebook. <https://www.facebook.com/Saint-Pascal-Church-384624288277526>

FOOD DISTRIBUTION

Food is distributed food on Wednesdays starting at 5:00 PM in the Our Lady of Victory parking lot located near Sunnyside and Laramie. Anyone interested should arrive no earlier than 4:30 PM and no later than 5:30 PM.

La comida se distribuye los miércoles a partir de las 5:00 PM en el estacionamiento de Nuestra Señora de la Victoria ubicado cerca de Sunnyside y Laramie. Cualquier persona interesada debe llegar no antes de las 4:30 PM y no más tarde de las 5:30 PM.

PRESIDER SCHEDULE

SATURDAY - FEBRUARY 19

4:00 PM	Saint Pascal (English)	Father Jim Heneghan
4:30 PM	Saint Bartholomew (English)	Father Michael O'Connell

SUNDAY - FEBRUARY 20

7:00 AM	Saint Bartholomew (Spanish)	Father Michael O'Connell
8:00 AM	Saint Pascal (English)	Father Michael Shanahan
10:00 AM	Saint Bartholomew (English)	Father Jim Heneghan
10:00 AM	Saint Pascal (English)	Father Bart Winters
12:00 PM	Saint Pascal (Polish)	Visitor
1:00 PM	Saint Bartholomew (Spanish)	Father Michael O'Connell
6:00 PM	Saint Pascal (Spanish)	Father Michael O'Connell

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Jas 1:1-11; Ps 119:67-68, 71-72, 75-76; Mk 8:11-13
Tuesday:	Jas 1:12-18; Ps 94:12-13a; 14-15, 18-19; Mk 8:14-21
Wednesday:	Jas 1:19-27; Ps 15:2-4ab, 5; Mk 8:22-26
Thursday:	Jas 2:1-9; Ps 34:2-7; Mk 8:27-33
Friday:	Jas 2:14-24, 26; Ps 112:1-6; Mk 8:34 — 9:1
Saturday:	Jas 3:1-10; Ps 12:2-3, 4-5, 7-8; Mk 9:2-13
Sunday:	1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23; Ps 103:1-4, 8, 10, 12-13; 1 Cor 15:45-49; Lk 6:27-38

ANNUAL CATHOLIC APPEAL



Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools who receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.

The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Making all things new ... God's promise and our responsibility." This is especially important as many in our parishes have been affected financially by the pandemic. We encourage giving at all levels to support this initiative.

In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Annual Catholic Appeal funds services in our own parish.

When we financially support the work of our parish, our archdiocese and the Catholic Church throughout the world, we experience a feeling of deep gratitude, especially when we contemplate God's many gifts to us personally. By sharing our wealth through gifts to the 2022 Annual Catholic Appeal, we demonstrate our commitment to the Church and each other.

LOOKING FOR SAINT PASCAL 1972 GRADUATES!

The Saint Pascal Class of 1972 will be celebrating the 50th anniversary of our grade school graduation at our 50th Class Reunion on Saturday, October 1, 2022. The reunion will take place at The Fairway, 6676 W. Howard Street, Niles, Illinois.

We are looking for all classmates. Please spread the word and share contact information with Pat Fitzgerald at atf1234@comcast.net or call 773-318-9056.

LLAMAMIENTO CATÓLICO ANUAL



Muchas familias en nuestra parroquia estarán recibiendo el envío por correo de la Campaña Católica Anual del cardenal Cupich. En nombre de aquellos que son servidos por los ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de la Campaña, le agradecemos sus donaciones. Por favor regrese su respuesta tan pronto como sea posible.

La Campaña Católica Anual ofrece una maravillosa oportunidad de responder al llamado de "Hacer nuevas todas las cosas... La promesa de Dios y nuestra responsabilidad". Esto es especialmente importante ya que muchos en nuestras parroquias han sido afectados económicamente por la pandemia. Alentamos a donar a todos los niveles para apoyar esta iniciativa.

Además de proveer a ministerios y servicios a lo largo de la arquidiócesis, la Campaña Católica Anual financia servicios en nuestra propia parroquia. Por ejemplo, los fondos de la Campaña apoyan.

12 Campaña Católica Anual 2022 | Manual parroquial Cuando apoyamos financieramente la obra de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis y la Iglesia Católica a lo largo del mundo, experimentamos un sentimiento de profunda gratitud, especialmente cuando contemplamos los muchos dones de Dios para nosotros personalmente. Al compartir nuestra riqueza a través de donaciones a la Campaña Católica Anual 2022, demostramos nuestro compromiso con la Iglesia y de unos a otros



Instituto de Liderazgo Cristóforo
773-472-1515 / 773-481-0628

CLASES DEL INVIERNO 2022
Lugar: Centro Liderazgo Cristóforo
3018 N. Laramie Ave., Chicago, IL 60641
(5200 al Oeste)

Sesión Informativa e Inscripción
Enero 26, 2022
Primera Sesión Los días Miércoles
Febrero 2, 2022 de 7:00pm a 10:00pm

Adquiera...
¡Confianza en si mismo!
¡Mentalidad Positiva!
¡Personalidad atrayente!
¡Facilidad de expresión!
¡Entusiasmo y optimismo!

¡Enriquece tu vida! Actúa con Iniciativa, Responsabilidad, y Sentido de Pertenencia. ¡Comunícate! ¡Aprende! ¡Crece! y ¡Construye!

3018 N. Laramie Chicago, IL 60641

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Mariusz Stefanowski
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Gene Kummerer
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Eli Argamaso
Principal

PARISH OFFICE

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
(Saint Pascal)
Phone: 773-286-7871
(Saint Bartholomew)

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Brian Chorba, Mercedes Cocino, Roy Cocino, Maria Corral, Judith

Coweol, Robert De Christopher, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Nadine Fraulini, Kathy Frawley, Dolores Galus, Ed Galus, Mark Goldman, Pat Goldman, Rose Groya, Laura Hartman, Steve Heiress, Catherine Heneghan, Caitlin Jacobs, Pat Johns, Tommy Johns, Florence Kawalec, Joe Kessel, Celine Kilian, Eleanor Kost, Ann Marie Krauczyk, Rosa Lara, Ioanna "Yianna" Margaret LoDestro, JoAnne Leck, Graciela Luque, Nora Lynch, Patrick Lynch, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Ruth Mickleborough, Noreen Melone, Karina Moy, Rosa Maria Moy, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves, Jr., Mickie Nieves, Patricia Noonan, Mark Palencia, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, Jerry Rangel, James Rios, Jr., Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Bill Sattler, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Gloria Sedlacek, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, John Sobun, Jean Spisak, Rita Stahl, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Carissa Wascher, Ed Watkowski, Joseph Wyskiel

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Gloria Alfonso, Thomas Bonner, Christine Como, Anna Herrneiter, Christian J. Kidric, Ann Marie Krawczyk

OUR MILITARY...

Kristina Stuhmacher, Alejandro Vega Jr.

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - FEBRUARY 12

4:00 PM Mass for Parishioners

SUNDAY - FEBRUARY 13

8:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners
+Patrick & +Judy Dunleavy

10:00 AM +Daniel Perez

12:00 PM Intentions of the Polish Community

6:00 PM +Chris Carbajal

MONDAY - FEBRUARY 14

8:30 AM +Jovita P. Jimenez

TUESDAY - FEBRUARY 15

8:30 AM Intentions of the Kroll & Sunseri Families

WEDNESDAY - FEBRUARY 16

8:30 AM Mass for Parishioners

THURSDAY - FEBRUARY 17

8:30 AM Members of the Purgatorial Society

FRIDAY - FEBRUARY 18

8:30 AM +Colombo Paoletti

SATURDAY - FEBRUARY 19

8:30 AM Mass for Parishioners

4:00 PM +Walter & +Wanda Wojdyla

SUNDAY - FEBRUARY 20

8:00 AM Mass for Parishioners

10:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners
+Lori Gordon

12:00 PM Intentions of the Polish Community

6:00 PM Intentions of the Spanish Community

+Deceased

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - FEBRUARY 12

4:30 PM +Roy & +Ann Rash
+Patrick O'Keefe
+Our Faithful Departed

SUNDAY - FEBRUARY 13

7:00 AM +Aurelia & Renee Lujano
In gratitude to Divino Niño Jesus
- Rodas-Oleas
Parishioners of Our Lady of the Rosary

10:00 AM +Luigi J Priami & deceased family members
+Sheila McNulty

Birthday Blessings - Timothy Gonzalez
Blessings on 25th Wedding Anniversary -
Tony & Norie Gonzalez

1:00 PM +Alfonso Rodriguez
+Guillermo Villanueva
+Carlos Centeno

MONDAY - FEBRUARY 14

8:30 AM +Judy Figueroa

TUESDAY - FEBRUARY 15

8:30 AM Birthday Blessings - Father Jason Malave

WEDNESDAY - FEBRUARY 16

8:30 AM +Deceased members of the Jaballas Family

THURSDAY - FEBRUARY 17

8:30 AM +Sheila McNulty

FRIDAY - FEBRUARY 18

8:30 AM +Robert Smolinski

SATURDAY - FEBRUARY 19

8:30 AM +Aristeo Cervantes

4:30 PM +Jack Folk
+Our Faithful Departed

SUNDAY - FEBRUARY 20

7:00 AM +Aurelia Lujano
+Elvira Carraozo

10:00 AM +Carol Kolberg
Parishioners of Our Lady of the Rosary

1:00 PM +Roberto Sales
+Cecilia Trejo
Birthday Blessings - Cindy Sida



SCHOOL NEWS

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR THE 2022-2023 SCHOOL YEAR

**JOIN US FOR A TOUR
OF OUR SCHOOL**

**GROUP TOUR
THURSDAY, FEBRUARY 17
5:00—6:00 PM**

**GROUP TOUR
THURSDAY, MARCH 10
4:00—5:00 PM**

RSVP for a group tour right on our website: www.pfgacademy.org

CATHOLIC SCHOOLS WEEK CELEBRATIONS SUCCESSFUL!



Winter Essentials Drive for the Night Ministry



Scholastic Book Fair



Dress what you want to be when your grown up Day!



Physical Trainer



Lawyer



Veterinarian



Nanny



Ninja Warrior



Teacher



Scientist



Annual Catholic Schools Week 8th Grade VS. the Teachers Volleyball Game! Our 8th Graders came out on top this time and everyone had a blast!



QUEEN OF HEARTS POT OVER \$72,000 - GET IN NOW!

Get in on the action with our Queen of Hearts Raffle every Thursday night at 8 pm at Trattoria Porretta! Tickets are available at Trattoria Porretta, at 3656 North Central. Tickets are \$5 each; Buy 4 (\$20) and you'll get one extra free; Buy 6 (\$30), and you'll get 2 extras free! The winner, whose ticket reveals the Queen of Hearts on the board, splits the pot with our school! Contact Jodi Thyen at jthyen@pfgacademy.org to learn more or to set up a tour of our school.



6143 West Irving Park Road, 60634
773-736-8806 www.pfgacademy.org

**FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA TO
SEEM MORE GREAT PHOTOS!**





**We are a Catholic Elementary School
(Preschool - 8th Grade)
celebrating 100 years of Excellence.**



Enroll NOW for the 2022-23 School Year!

Schedule a tour TODAY by contacting us at:
(773) 282-9373 or mgiordano@stbartholomew.net.

New Families - Save your seat! Register by March 15th and receive \$100 off tuition. After this date, a spot cannot be guaranteed for your child(ren).



"God is the Root of Everything at St. Barts School!"



Discover for yourself what being a Crusader is all about by visiting:

[@StBartsCrusaders](https://www.facebook.com/StBartsCrusaders)
[@stbartscrusaders](https://www.instagram.com/stbartscrusaders)

www.stbartsschool.net



4941 W Patterson Ave
Chicago, IL 60641



**Somos una Escuela Primaria Católica
(Preescolar - 8º Grado)
¡Celebrando 100 años de Excelencia!**



¡Inscríbese AHORA para el año escolar 2022-23!

Programe una visita HOY poniéndose en contacto al:
(773) 282-9373 o mgiordano@stbartholomew.net.

Familias Nuevas - ¡Reserve su asiento! Regístrese antes del 15 de marzo y reciba \$100 de descuento en la matrícula. Después de esta fecha, no se puede garantizar un lugar para su(s) hijo(s).



"¡Dios es la raíz de todo en la escuela San Bartolomé!"



Descubra por si mismo qué significa una educación católica al visitar:

[@StBartsCrusaders](https://www.facebook.com/StBartsCrusaders)
[@stbartscrusaders](https://www.instagram.com/stbartscrusaders)

www.stbartsschool.net



4941 W Patterson Ave
Chicago, IL 60641



CALLING ALL CRUSADERS!

In the spirit of our Centennial Celebration, you can receive a FREE t-shirt by making a minimum donation of \$100 to empower Illinois Tax Credit Scholarship (TCS) Fund during the month of February.

Your donation of \$100 is TRIPLED to Saint Bartholomew School due to a generous 2:1 Matching Grant. Therefore, your \$100 becomes \$300 to Saint Bart's! Not only that, but you will receive a 75% tax credit on your 2022 State of Illinois Income Tax.

**FREE
T-SHIRT WITH
MIN. \$100 DONATION**



**YOU MUST MAKE YOUR DONATION IN FEBRUARY FOR US TO RECEIVE THIS MATCHING GRANT.
PLEASE SHARE THIS INFORMATION WITH YOUR FORMER CLASSMATES AND THEIR FAMILIES.**

ONCE A CRUSADER



Always a Crusader

*Centennial Celebration
1921-2021*

To get the donation process started, enter the following link for step-by-step instructions: <https://schools.archchicago.org/donating-to-a-tax-credit>. If you have any questions or just need assistance, contact our Director of Marketing and Development, Michael Giordano (Class of 1991), at mgiordano@stbartholomew.net or Gigi Ybarra, our School Administrator, at gybarra@stbartholomew.net or call 773-282-9373. Thank you in advance for your consideration and generosity.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message on a priest's voicemail.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal con el celebrante dos meses antes del bautismo, ya sea en persona o por Zoom. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de diecisi3s o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

happier
at home



You want your aging parents to be comfortable and safe at home. *So do we.*

Free In-Home Assessment

Call 847.824.5221

Email info@homecareangels.com

Visit HomeCareAngelsInc.com Elizabeth Minogue Birch



SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS

Malec & Sons

**FUNERAL HOME &
CREMATION SERVICES**



SPECIAL DISCOUNT

Mowimy Po Polsku **FOR PRE-ARRANGEMENTS**

6000 N. Milwaukee 773.774.4100

www.malecandsonsfh.com

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC



**Community
Savings
Bank**

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

www.communitysavingsbank.bank

Total Service Connection Line 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

Deposits
Insured
by F.D.I.C.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

**Receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate
& free gutter inspection!**

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard processes, sets, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Presentation may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions: <https://www.darden.com/gift-card-terms-and-conditions> of each gift card will be mailed to the participant via first class. US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 3/31/2022.



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®



**MISERICORDIA
HEART OF MERCY**

MISERICORDIA HOME IS HIRING!

Start your career today!
CNA's & DSP/Caregivers

We have a place for you on our team!

Email: careers@misericordia.com

or 773-273-3058

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service www.nuzzoplumbing.com
Lic. # 14636 Lic. # 055-024301

**LOYA
INSURANCE
COMPANY**

**¡AHORRE
DINERO HOY!**



SEGURO DE AUTO
A partir de **\$35/MES**



5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Jaeger Funeral Home

**Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations**

Doug Jaeger, Parishioner
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myll

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING
Family Owned & Operated Since 1978
*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES
7703 W. Lawrence • Norridge, IL
Discounts for Seniors & Veterans
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531

Nut & Candy Co. Warehouse Store
Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner
6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930

TRATTORIA *Porretta* RISTORANTE & PIZZERIA
Proud Parishioner
3656 N. CENTRAL AVE. CHICAGO
Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available
\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com



Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
www.matzfuneralhome.com

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: steinerl@jspaluch.com www.jspaluch.com
Call Larry Steiner
800.566.6170

Muzyka & Son FUNERAL HOME
100 YEARS OF SERVICE
CARE AND TRUST
CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING
773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com
5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630

PARKWAY BANK
What A Community Bank Should Be.
Serving our communities for over 55 years!
24 Chicagoland locations, including:
♦ 4800 N. Harlem Ave, Harwood Hts
♦ 4858 N. Milwaukee Ave, Chicago
♦ 4106 N. Milwaukee Ave, Chicago
888-498-9800
www.parkwaybank.com Member FDIC

RUDY'S CYCLE & FITNESS
5711 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL 60634
(773) 736-4395
www.rudysbikes.com

GIBBONS FUNERAL HOME
5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com
Owned & Operated by the Gibbons Family
Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004